



**Discours de
Monsieur Le Docteur STEPHAN HITTMANN
Adjoint du Président du Fire Department de New York
et
Le Président du Programme 911
à l'occasion du
CASQUES D'OR**

**Bouches-Du-Rhône
18 Mars 2005**

Monsieur le Président du CASC,
Chers amis sapeurs-pompiers,
Mesdames et Messieurs.

C'est un grand honneur pour moi de participer au Casques D'Or pour le deuxième fois. Aussi, je tiens à remercier le Comité d'organisation du CASC pour cette invitation qui témoigne, une fois encore, des liens qui unissent les femmes et les hommes de notre profession.

Le CASC de l'année dernière a rendu hommage à la mémoire de nos 343 collègues disparus, dans l'accomplissement de leur devoir. Je tiens à vous dire combien nous y avons été sensibles, outre Atlantique.

Aujourd'hui, c'est à vous, sapeurs-pompiers français, que je tiens à rendre hommage au nom des sapeurs-pompiers de New York, et le Programme 911.

Je suis extrêmement honoré et heureux de remercier, ce jour, notre alliée de toujours.

Merci aussi pour les initiatives collectives et personnelles, ainsi que les messages de réconfort que nous n'oublierons jamais.

Cette solidarité exemplaire, est le reflet des siècles de relations historiques qu'entretiennent la France et les Etats-Unis. En fin, notre intérêt mutuel et nos missions sont les mêmes: Protéger, secourir, sauver. Nos sapeurs-pompiers sont aussi les mêmes, faits de chair et de sang, d'esprit et d'abnégation, de malheur et d'espoir, d'entraide et de camaraderie.

Je suis convaincu, que les échanges de retours d'expérience, et la mise au point de protocoles communs, permettront d'accroître notre efficacité.

Ensemble, nous pouvons perfectionner nos compétences, anticiper la diversité des risques majeurs, et préparer nos sapeurs-pompiers à assumer l'attente des populations qui demandent, partout dans le monde, toujours plus de sécurité et d'assistance. Cette perspective, paraît attirante et ne fera que renforcer les rapports fraternels entre le FDNY, les sapeurs-pompiers français, et le Programme 911.

Et maintenant, après cette petite introduction, je voudrai présenter une petite chose au Président du CASC - Monsieur Guillot.

Ca va si je lit l'inscription ?

En reconnaissance des efforts humanitaires de Président Vincent Guillot du CASC et les amis à Casques D'Or et Comité d'Animation Sociale et Culturelle Du SDIS Du Rhône pour l'aide qu'ils ont apporté au Département des Sapeurs-Pompiers de Ville de New York, au Programme 911, et aux sapeurs-pompiers de part le monde.

Les amis à Casques D'Or à apporté un support continue et extraordinaire dans les jours qui ont suivi les attaques sur le World Trade Center le 11ème Septembre 2001, en assistant nombre de sapeurs-pompiers ayant servi à Ground Zero. Ces efforts ont été d'une valeur incalculable pour compenser le traumatisme et de remonter l'esprit des sapeurs-pompiers qui ont travaillé sans répit à l'effort de secours et de recouvrement de milliers de civils et de centaines de leur frères FDNY.

Le Programme 911 reconnaissent cet engagement ferme et constant pour tous les sapeurs-pompiers, dans la continuité des traditions dont nous sommes fiers, et

Ainsi Donc: Le Programme 911 officiellement reconnaissent le service dédié au citoyens de la Ville de New York, et à la communauté mondiale, et ainsi présente au Casques D'Or la Médaille de la Valeur du Programme 911 ainsi que le Prix du Service 9-11.

PROFESIONTE: Le 13ème jour de Mars 2005 à Bouches-du-Rhône, France.

Merci a vous mille fois.
Vive la France !
Vivent les Etats-Unis !
Vivent les sapeurs-pompiers !